



Oslo kommune  
**Bydel Bjerke**  
Bydelsadministrasjonen

## **Møteinnkalling 7/14**

---

**Møte:** Eldreråd  
**Møtested:** 3.etg rom 7-8  
**Møtetid:** Mandag 03. november 2014 kl. 13.00  
**Sekretariat:** 92468620

---

### **SAKSKART**

Åpen halvtime  
Godkjenning av innkalling  
Godkjenning av sakskart  
Informasjon  
Eventuelt

### **Saker til behandling**

Sak 25/14	Protokoll møte i Eldrerådet 29.09.14 .....	1
Sak 26/14	Revisjon av budsjettet 2014 .....	1
Sak 27/14	Møteplan for utvalg, råd og komiteer 2015 .....	4
Sak 28/14	Tilsynsrapport fra Økern sykehjem og dagsenter .....	5
Sak 29/14	Eldrerådets behov for relevant statistikk.....	6

leder  
Tor Henriksen

sekretær  
Geir A Andersen

## Sak 25/14 Protokoll møte i Eldrerådet 29.09.14

Arkivsak: 201400008

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Geir Audun Andersen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldreråd	03.11.14	25/14

### PROTOKOLL MØTE I ELDRERÅDET 29.09.14

#### Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Protokollen fra Eldrerådets møte 29.09.14 godkjennes

#### *Vedtak*

*Protokoll av 29.9.14 godkjennes*

Bydel Bjerke 27.10.2014

Geir A. Andersen  
sekretær

Vedlegg – Protokoll 29.9.2014

## Sak 26/14 Revisjon av budsjettet 2014

Arkivsak: 201300159

Arkivkode: 121

Saksbehandler: Terje Svendsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalgets arbeidsutvalg	23.10.14	83/14
Miljø- og samferdselskomiteen	03.11.14	
Råd for funksjonshemmede	03.11.14	27/14
Arbeidsmiljøutvalget	03.11.14	42/14
Eldreråd	03.11.14	26/14
Medbestemmelsesutvalget	03.11.14	43/14
Bjerke Bydelsutvalg	13.11.14	

#### Tidligere vedtak i saken:

Bydelsutvalgets arbeidsutvalg har behandlet saken i møte 23.10.14 og har fattet følgende vedtak

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak oversendes Eldrerådet, Råd for funksjonshemmede, Miljø- og samferdselskomiteen og Kultur- og oppvekstkomiteen før det oversendes bydelsutvalget for realitetsbehandling.*

## REVISJON AV BUDSJETTET 2014

### Sammendrag:

I foreliggende sak foreslås justeringer i budsjettet på i alt 8,4 mill. kroner. I beløpet inngår en disponering av mindreforbruket fra 2013 og en avsetning som var øremerket et forventet merforbruk i 2013. I tillegg foreslås å øke flyktningetilskuddet samt en omdisponering fra sosialhjelp til drift. Beløpet fremkommer på følgende måte:

i tusen kr	
	Beløp
Mindreforbruk 2013	1 600
Avsetning merforbruk 2013	3 100
Økt inntekt flyktningetilskudd	1 000
Omdisponering sosialhjelp	2 700
<b>Sum</b>	<b>8 400</b>

### Saksframstilling:

Bydelsdirektøren har i tertialrapporten for august meldt et mindreforbruket i 2014 pr 1,2 mill. kroner. Dette skyldes bl.a en positiv utvikling for sosialhjelpen og på barnevernsområdet. Samtidig er det meldt om utfordringer innenfor områdene boliger for funksjonshemmede, hjemmetjenesten, sykehjemsplasser og avlastning.

Foruten forannevnte områder er det behov for justeringer i budsjettet for sosialtjenesten og vedlikehold i barnehagene(lekeplasser).

I foreliggende sak er det kun de økte inntektene fra flyktningetilskuddet som utgjør en reell styrking av budsjettbalansen for 2014 da de øvrige forslagene kun er en omdisponering innenfor budsjetttrammen.

Til de enkelte områder kan anføres:

**Boliger for funksjonshemmede:** Som meldt i økonomirapportene skyldes problemene bl.a. høyt sykefravær og bruk av overtid. Bydelsdirektøren vil tilrå at tjenesten styrkes med 1,5 mill. kroner. I budsjettet for 2014 ble det avsatt 0,5 mill. kroner på tekniske justeringer med formål boliger for funksjonshemmede. Denne vil bli tilført tjenesten ved en administrativ budsjettjustering slik at området totalt tilføres 2,0 mill. kroner

**Hjemmetjenesten:** Tjenesten ble i budsjettet pålagt et effektiviseringskrav på 2 mill. kroner som så langt ikke er oppfylt. Bydelsdirektøren vil i saken foreslå at 1 mill. kroner av effektivitetskravet tilbakeføres tjenesten

**Sykehjemsplasser:** I rapporteringen til bydelsutvalget er det meldt om merforbruk av sykehjemsplasser. I prognosen er det ikke hensyntatt at bydelsutvalget i forbindelse med tilleggsinnstillingen til byrådet økte antallet sykehjemsplasser. Kombinert med at mestringssettet i Refstadveien først vil komme i full drift i siste kvartal 2014, forventer bydelsdirektøren at sykehjemsbudsjettet ikke har behov for tilførsel av økte resurser i inneværende år.

**Avlastning:** Avlastning inkludert brukerstyrt personlig assistanse(BPA) har hatt et for høyt aktivitetsnivå gjennom hele 2014. Dette skyldes i hovedsak en økning i vedtak for eksisterende og nye brukere. Bydelsdirektøren vil derfor tilrå at området tilføres 2,1 mill. kroner.

**Sosialtjenesten.** Som tidligere meldt er stillingsbudsjettet for sosialtjenesten meldt inn feil slik at det ikke er tilført budsjettmidler lik antallet hjemler opprettet i tjenesten. Differansen utgjør 2,7 mill. kroner og bydelsdirektøren vil foreslå at beløpet dekkes ved å redusere sosialhjelpsbudsjettet med tilsvarende beløp. Sosialhjelpsutgiftene har så langt i 2014 vist en positiv utvikling, og selv med en økning i utgiftene for september, vil det være rom for en slik omdisponering.

**Vedlikehold utelekeplasser barnehager.** Vedlikehold av utelekeplassene er bydelens ansvar. Som følge av et betydelig vedlikeholdsetterslep er det påkrevet med umiddelbare tiltak i enkelte barnehager. Dersom friske midler ikke tilføres vil resultatet bli at lekeapparater m.m. må demonteres uten at nytt utstyr kommer på plass. Bydelsdirektøren vil i budsjettet for 2015 vurdere ytterligere påplussinger i vedlikeholdsbudsjettet til barnehagen som følge av vedlikeholdsetterslepet. I denne omgang foreslås å bruke 1 mill. kroner til formålet.

De ovennevnte forslagene vil innebære følgende endringer av budsjettet fordelt på formål og funksjoner:

Tiltak	Formål	Funksjon	Økes/reduseres med
Økt flyktningsutskudd	1	120 Administrasjon	-1 000
Mindreforbruk 2013	1	180 Diverse fellesutgifter	-1 600
Avsetning merforbruk 2013	1	180 Diverse fellesutgifter	-3 100
Stillinger sosialtjenesten	1	Råd, veiledning og sosial 242 forebyggende arbeid	2 700
	<b>Totalt 1</b>	<b>Helse, sosial og nærmiljø</b>	<b>-3 000</b>
Vedlikehold barnehager	2	221 Førskolelokaler og skyss	1 100
	<b>Totalt 2 A</b>	<b>Barnehager</b>	<b>1 100</b>
Boliger funksjonshemmede	3	Bistand, pleie, omsorg til 254 hjemmeboende	1 500
Hjemmetjenesten	3	Bistand, pleie, omsorg til 254 hjemmeboende	1 000
Avlastning/BPA	3	Bistand, pleie, omsorg til 254 hjemmeboende	2 100
	<b>Totalt 3</b>	<b>Pleie - og omsorg</b>	<b>4 600</b>
Redusere sosialhjelpen	4	180 Sosialhjelp	-2 700
	<b>Totalt 4</b>	<b>Økonomisk sosialhjelp</b>	<b>-2 700</b>
	<b>Totalsum</b>		<b>-</b>

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Funksjonsområde 1: Helse, sosial og nærmiljø reduseres med kr 3 000 000
2. Funksjonsområde 2 A: Barnehager økes med kr 1 000 000

3. *Funksjonsområde 3: Pleie-og omsorg økes med kr 4 600 000*
4. *Funksjonsområde 4: Økonomisk sosialhjelp reduseres med kr 2 700 000*

Bjerke 15.10.2014

Kari-Anne Mathisen  
bydelsdirektør

Gro Solberg  
økonomisjef

## **Sak 27/14 Møteplan for utvalg, råd og komiteer 2015**

Arkivsak: 201100365  
Arkivkode: 027.1  
Saksbehandler: Merete Stavn

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Bydelsutvalgets arbeidsutvalg	23.10.14	85/14
Kultur- og oppvekstkomiteen	03.11.14	
Miljø- og samferdselskomiteen	03.11.14	
Råd for funksjonshemmede	03.11.14	29/14
Ungdomsråd	03.11.14	
Eldreråd	03.11.14	27/14
Bjerke Bydelsutvalg	13.11.14	

### **Tidligere vedtak i saken:**

Bydelsutvalgets arbeidsutvalg har behandlet saken i møte 23.10.14 og har fattet følgende vedtak

***Bydelsdirektørens forslag til vedtak oversendes alle råd og komiteer før det oversendes bydelsutvalget for realitetsbehandling.***

## **MØTEPLAN FOR UTVALG, RÅD OG KOMITEER 2015**

### **Sammendrag:**

Rekkefølge, antall møter og tidspunkt er satt opp i likhet med møteplan for 2014. En møterekke starter med bydelsutvalgets arbeidsutvalg (AU), deretter komite og rådsmøter og til sist bydelsutvalget (BU).

Møtetidspunktene er tilpasset slik at godkjente protokoller fra råd og komiteer kan vedlegges innkallingen til bydelsutvalget.

Avstanden mellom møtet i BU april og møtet i AU mai er litt lengre, delvis på grunn av offentlige fridager og for å samle flest mulig saker til siste møterekke før sommerferien.

Faste møtedager er som tidligere, torsdager for AU og BU, mandager for komiteer og råd.

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak  
Møteplanen for 2015 godkjennes.*

Bydel Bjerke 06.10.2014

Kari-Anne Mathisen  
bydelsdirektør

Vedlegg 1 – Forslag til møteplan 2015

## **Sak 28/14 Tilsynsrapport fra Økern sykehjem og dagsenter**

Arkivsak: 201300061  
Arkivkode: 204  
Saksbehandler: Merete Stavn

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Bydelsutvalgets arbeidsutvalg	23.10.14	82/14
Kultur- og oppvekstkomiteen	03.11.14	
Eldreråd	03.11.14	28/14
Bjerke Bydelsutvalg	13.11.14	

### **Tidligere vedtak i saken:**

Bydelsutvalgets arbeidsutvalg har behandlet saken i møte 23.10.14 og har fattet følgende vedtak

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak oversendes Eldrerådet og Kultur- og oppvekstkomiteen før det oversendes bydelsutvalget for realitetsbehandling.*

### **TILSYNSRAPPORT FRA ØKERN SYKEHJEM OG DAGSENTER**

#### **Sammendrag:**

Rapport fra tilsynsbesøk ved Økern sykehjem og dagsenter 6.10 fremlegges til orientering. Rapporten er oversendt Sykehjemsetaten og eventuelle kommentarer derfra ettersendes.

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak  
Rapporten fra tilsynsbesøk ved Økern sykehjem og dagsenter tas til orientering.*

Bydel Bjerke 9.10.14

Kari-Anne Mathisen  
Bydelsdirektør

Vedlegg 1 – Tilsynsrapport 6.10

## **Sak 29/14 Eldrerådets behov for relevant statistikk**

Arkivsak: 201200052

Arkivkode: 027.0

Saksbehandler: Geir Audun Andersen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Eldreråd	03.11.14	29/14

### **ELDRERÅDETS BEHOV FOR RELEVANT STATISTIKK**

Eldrerådet vil i sitt arbeid ha behov for relevant statistikk fra bydelens virksomheter for å utføre arbeidet på en god måte. Leder av Eldrerådet vil omdele saksfremstilling på møtet. Forslag til vedtak vil bli lagt fram i møte.

#### ***Vedtak:***

*Legges fram i møtet.*

Bydel Bjerke 27.10.2014

Tor Henriksen  
leder